The Waves of Virginia Woolf (1931; Harcourt, Brace & World, Inc., Harvest Books 37)

Le soleil les conjoint inéluctablement par jour sans faire des distinctions entre ceux qui viennent de la mer et ceux qui viennent de la terre peu importe que ceux-là donneraient à croire à un spectateur non initié que c'est une question de répétition peu importe que ceux-ci donneraient à croire à un spectateur non initié que c'est une question de répétition tous les deux se hâtent toujours à la même arène sous le soleil fondés dans une arène observé par le soleil qui les conjoint métaphoriquement. Contemplez-les savoir que l'endroit où ils se réunissent n'est pas un champ de bataille bien que ceux qui viennent de la mer donneraient à croire à un spectateur non initié qu'ils se dématérialisent en entrant dans l'arène bien que ceux qui viennent de la terre donneraient à croire à un spectateur non initié qu'ils se dématérialisent en entrant dans l'arène bien que c'est toujours une question de vie toujours une question de mort sur ce champ-ci de régularisation de purification de rajeunissement ce n'est pas un champ de bataille ni l'un ni l'autre ne se dématérialise jamais ne se répète jamais. Contemplez-les tous les deux faisant éternellement leurs griffes tous les deux faisant des tentatives de viol éternellement chacun de son côté du proscenium tous les deux s'entrelacant symbiotiquement par jour fondés par le soleil qui les observe qui les conjoint figurativement dans ce théâtre maritime contemplez-les savoir qu'ils seront différents demain la fête de la Pentecôte les voilà célébrant la fête de Boniface de Crediton. La lune les conjoint physiquement/inéluctablement la nuit sans faire des distinctions entre ceux-là et ceux-ci peu importe que ceux-là donneraient à croire à un spectateur non initié que ce sont des tentatives d'assassinat peu importe que ceux-ci donneraient à croire à un spectateur non initié que ce sont des tentatives d'assassinat tous les deux se hâtent toujours à la même arène sous la lune fondés dans une arène observée par la lune qui les conjoint littéralement/inévitablement. Contemplez-les dans ce creuset naturel les uns dirigés par le sommet du triangle de la nuit les autres dirigés par les éléments constituants de la terre tous les deux se réjouissant des assauts rhythmiques des assauts eternels l'un de l'autre ici sur ce champ de régularisation de purification de rajeunissement chacun de son côté du proscenium solemnisant et la nuit et le jour l'entrée aux arènes des concurrents.

(Fair Harbour, Fire Island: 6-5-76)